

## **OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA**

**Druh postupu:** Verejná súťaž

**Druh zákazky:** Tovary

### **ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ**

#### **I.1) NÁZOV A ADRESY**

**Víno Cassa s. r. o.**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 44062851

Jazerná 1, 040 12 Košice

Kód NUTS: SK

Slovensko

Kontaktná osoba: Pavlína Detková

Telefón: +421 250221209

Email: detkova@abys.sk

Fax: +421 905212606

**Webové sídlo (internetová adresa)**

**Hlavná adresa(URL):** <http://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-profilov/zakazky/18054>

#### **I.2) SPOLOČNÉ VEREJNÉ OBSTARÁVANIE**

Zákazka zahŕňa spoločné obstarávanie: Nie

Zákazku prideliť uje ústredný obstarávací orgán: Nie

#### **I.3) KOMUNIKÁCIA**

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov

Zadajte adresu (URL): <http://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-profilov/zakazky/18054>

**Ďalšie informácie možno získať na adrese**

iné (vyplňte prílohu A.I)

**Príloha A.I): ADRESA A KONTAKTNÉ MIESTO (MIESTA), ODKIAĽ MOŽNO ZÍSKAŤ ĎALŠIE INFORMÁCIE**

**ABYS Slovakia s.r.o.**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 35875593

Ružová dolina 6 , 821 08 Bratislava

Kód NUTS: SK

Slovensko

Kontaktná osoba: Pavlína Detková

Telefón: +421 250221209

Email: detkova@abys.sk

Fax: +421 905212606

**Adresa hlavnej stránky obstarávateľa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-profilov/zakazky/18054>

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať elektronicky: Nie

Chcete vyplniť aj adresu: Áno

**Ponuky alebo žiadosti o účasť budú doručené na**

vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

Elektronická komunikácia si vyžaduje využitie nástrojov a zariadení, ktoré nie sú všeobecne k dispozícii.: Nie

#### **I.4) DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA**

Druh verejného obstarávateľa: Iné (uved'te)

Iný verejný obstarávateľ (špecifikujte): §8 ods. 1 písm. a)

#### **I.5) HLAVNÁ ČINNOSŤ**

Všeobecné verejné služby

### **ODDIEL II: PREDMET**

#### **II.1) ROZSAH VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA**

##### **II.1.1) Názov:**

„Inovácia výroby v spoločnosti Víno Cassa, s.r.o., prostredníctvom implementácie výroby fermentovaného ovocného nápoja CIDER“

Referenčné číslo: Víno Cassa/2017

##### **II.1.2) Hlavný kód CPV**

42900000-5

##### **II.1.3) Druh zákazky**

Tovary

#### **II.1.4) Stručný opis:**

Predmetom zákazky je dodávka linky na výrobu, spracovanie a plnenie ovocného vína CIDER. Linka sa skladá z jednotlivých strojov pospájaných dopravnými pásmi a takto tvorí jeden technologický celok, ktorý produkuje požadované výrobky.

#### **II.1.5) Celková odhadovaná hodnota**

774 000,00 EUR bez DPH

#### **II.1.6) Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: Nie

#### **II.2) OPIS**

##### **II.2.2) Dodatočné kódy CPV**

42900000-5

##### **II.2.3) Miesto vykonania**

###### **Kód NUTS:**

SK

###### **Hlavné miesto dodania alebo plnenia:**

Jazerná 1, Košice

##### **II.2.4) Opis obstarávania:**

Predmetom zákazky je dodávka linky na výrobu, spracovanie a plnenie ovocného vína CIDER. Linka sa skladá z jednotlivých strojov pospájaných dopravnými pásmi a takto tvorí jeden technologický celok, ktorý produkuje požadované výrobky.

##### **II.2.5) Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Kritériá kvality: Nie

Náklady/Cena: Cena

##### **II.2.6) Odhadovaná hodnota**

774 000,00 EUR bez DPH

##### **II.2.7) Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Obdobie: v mesiacoch (od zadania zákazky)

Trvanie v mesiacoch: 24

###### **Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: Áno

Popis obnovy: 1. ak nastanú skutočnosti podľa §57 zákona 343/2015 o verejnom obstarávaní

2. ak riadiaci orgán na základe administratívnej kontroly dokumentácie verejného obstarávania nariadi jeho zrušenie

##### **II.2.10) Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: Nie

##### **II.2.11) Informácie o opciách**

Opcie: Nie

##### **II.2.12) Informácie o elektronických katalógoch**

Ponuky musia byť predložené vo forme elektronických katalógov alebo obsahovať elektronický katalóg: Nie

##### **II.2.13) INFORMÁCIE O FONDOCH EURÓPSKEJ ÚNIE**

Áno

Číslo projektu alebo referenčné číslo: OPVaI-MH/DP/2016/1.2.2-02 operačný program Výskum a inovácie

### **ODDIEL III: PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

#### **III.1) PODMIENKY ÚČASTI**

##### **III.1.1) Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok: Vyžaduje sa splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. (1) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon). Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 32 ods. (2) zákona. Uchádzač môže predbežne nahradiť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti JEDOM podľa § 39 zákona.

V prípade uchádzača, ktorého tvorí skupina dodávateľov zúčastnená vo verejnom obstarávaní, sa požaduje preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia za každého člena skupiny osobitne. Oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky alebo koncesie, ktorú má zabezpečiť.

Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva doklad uvedený v bode 1.2. alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Ak právo štátu uchádzača alebo zájemcu so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia Slovenskej republiky neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, môže ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu uchádzača alebo záujemcu.

Vyžaduje sa predloženie originálov alebo úradne osvedčených kópií všetkých dokladov uvedených podľa tohto bodu

Oznámenia.

### **III.1.2)Ekonomické a finančné postavenie**

Kritériá výberu stanovené v dokumentoch k obstarávaniu: Nie

Zoznam a krátky opis kritérií výberu: Uchádzač predloží doklad podľa § 33 ods. (1) písm. a) zákona a podľa § 33 ods. (1) písm. d) zákona .

V prípade, že uchádzač využije na preukázanie finančného a ekonomického postavenia finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah v čase podania ponuky, je uchádzač povinný verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude skutočne používať zdroje tejto osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia.

Túto skutočnosť preukáže uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu.

Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí preukázať splnenie podmienok účasti podľa § 32 ods. 1 okrem § 32 ods. 1 písm. e) a nesmú u tejto osoby existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona. V prípade uchádzača, ktorého tvorí skupina dodávateľov zúčastnená na verejnom obstarávaní, požaduje sa preukázanie splnenia podmienok účasti podľa tohto bodu oznámenia za všetkých členov skupiny spoločne.

Uchádzač alebo osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia môže predbežne nahradiť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti Jednotným európskym dokumentom (JED) podľa §39 zákona.

Ak uchádzač alebo záujemca použije JED , verejný obstarávateľ, alebo obstarávateľ môže na zabezpečenie riadneho priebehu verejného obstarávania kedykoľvek v jeho priebehu uchádzača alebo zájemcu požiadať o predloženie dokladu ,alebo dokladov nahradených týmto JEDOM.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Verejný obstarávateľ požaduje predloženie vyjadrenia alebo ekvivalentného dokladu od banky alebo pobočky zahraničnej banky alebo zahraničnej banky (banka) v ktorej má uchádzač vedený účet, o schopnosti uchádzača plniť finančné záväzky, ktoré/y musí obsahovať informáciu o tom, že uchádzač nie je v nepovolenom debete, v prípade splácania úveru, dodržiava splátkový kalendár a, že jeho bežný účet nie je a nebol predmetom blokácie alebo exekúcie. Toto vyjadrenie sa musí vzťahovať na obdobie predchádzajúcich troch rokov, resp. na obdobie, za ktoré sú údaje dostupné v závislosti od vzniku, alebo začatia prevádzkovania činnosti/zriadenia účtu. K vyjadreniu banky/bánk alebo ekvivalentnému/ym dokladu/om uchádzač zároveň predloží čestné vyhlásenie podpísané štatutárnym orgánom uchádzača, že nemal a nemá vedené účty ani záväzky v inej/ych banke/ách ako tej/tých, od ktorej/ktorých predložil vyššie uvedené potvrdenie/a resp. ekvivalentný/é doklad/y.

Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti týkajúcich sa finančného a ekonomického postavenia v originálnom vyhotovení alebo ako úradne overené kópie týchto dokladov.

Z uchádzačom predkladaných dokladov preukazujúcich postavenie podľa § 33 zákona musí byť zřejmé splnenie vyššie identifikovanej minimálnej úrovne požadovanej verejným obstarávateľom a rovnako musí byť zřejmé, že preukazovanie sa týka osoby uchádzača. § 33 ods. (1) písm. d) :

Verejný obstarávateľ požaduje aby uchádzač preukázal obrat za posledné tri hospodárske roky, pričom tento obrat musí byť preukázaný v oblasti rovnakej, alebo obdobnej ako je predmet zákazky tj. výroba nápojov.

Uchádzač predloží čestné vyhlásenie, podpísané osobou oprávnenou konať v mene uchádzača, o obrate z dodania predmetov zákazky rovnakých alebo obdobných ako je predmet zákazky , za tri posledné hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.

Odôvodnenie primeranosti: Verejný obstarávateľ skúma schopnosti uchádzača plniť si finančné záväzky voči finančným inštitúciám z čoho sa bude dať usúdiť v prípade pôžičiek serióznosť uchádzača plniť si finančné záväzky, alebo finančná stabilita. Potreba vyplýva zo spôsobu financovania predmetu zákazky zo strany objednávateľa, kedy uchádzač musí mať vlastné zdroje alebo schopnosť získať finančné krytie na dodávku predmetu zákazky. Dokladom o obrate preukáže, že má s dodaním zákazky rovnakého alebo podobného charakteru skúsenosť.

### **III.1.3)Technická a odborná spôsobilosť**

Kritériá výberu stanovené v dokumentoch k obstarávaniu: Nie

Zoznam a krátky opis kritérií výberu: Uchádzač predloží doklad podľa § 34 ods. (1) písm. a) zákona.

V prípade, že uchádzač využije na preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah v čase podania ponuky, je uchádzač povinný verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude skutočne používať zdroje tejto osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti.

Túto skutočnosť preukáže uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoju technickú a odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu.

Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti musí preukázať splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u tejto osoby existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní.

Oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce, alebo poskytovať službu preukazuje vo vzťahu na predmet zákazky ,na ktorú boli kapacity záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté.

V prípade uchádzača, ktorého tvorí skupina dodávateľov zúčastnená na verejnom obstarávaní, požaduje sa preukázanie splnenia podmienok účasti podľa tohto bodu výzvy za všetkých členov skupiny spoločne. Uchádzač alebo osoba, ktorej

zdroje majú byť použité na preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti môže predbežne nahradiť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti JEDOM podľa §39 zákona.

Ak uchádzač alebo záujemca použije JED, verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ môže na zabezpečenie riadneho priebehu verejného obstarávania kedykoľvek v jeho priebehu uchádzača alebo záujemcu požiadať o predloženie dokladu alebo dokladov nahradených týmto JEDOM.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Uchádzač musí preukázať technickú, alebo odbornú spôsobilosť zoznamom dodávok tovaru za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien , lehôt dodania a odberateľov.

Za vyhlásenie súťaže sa považuje zverejnenie oznámenia v Úradnom vestníku Európskej Únie alebo vo Vestníku verejného obstarávania podľa toho , ktorá skutočnosť nastane skôr.

Dokladom je referencia, ak odberateľom bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa tohto zákona.

V súlade s § 187 ods. 6 zákona, ak bola referencia vyhotovená do 1.marca 2014, splnenie podmienky účasti podľa § 34 ods.1 písm. a), ak odberateľom bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ, je možné preukázať dôkazom o plnení potvrdeným verejným obstarávateľom alebo obstarávateľom.

Zoznamom dodávok tovaru musí uchádzač preukázať, že za rozhodné obdobie uskutočnil minimálne 1 dodávku tovarov rovnakého charakteru.

Z uchádzačom predkladaných dokladov preukazujúcich spôsobilosť podľa § 34 zákona musí byť zrejmé splnenie vyššie identifikovanej minimálnej úrovne požadovanej verejným obstarávateľom a rovnako musí byť zrejmé, že preukazovanie sa týka osoby uchádzača.

Vyžaduje sa predloženie originálov alebo úradne osvedčených kópií všetkých dokladov uvedených podľa tohto bodu oznámenia okrem referencií vystavených v súlade s § 12 ods.2 zákona.

Odôvodnenie primeranosti: Verejný obstarávateľ podmienku účasti zadefinoval striktno vo vzťahu k predmetu zákazky s cieľom dosiahnuť čestnú hospodársku súťaž medzi kvalifikovanými zhotoviteľmi.

Podmienka účasti je primeraná a jej potreba vyplynula z dôvodu overenia si skutočnosti, či uchádzači disponujú odbornými skúsenosťami z oblasti predmetu zákazky a schopní ho plniť/dodať.

### **III.1.5) Informácie o vyhradených zákazkách**

Zákazka je vyhradená pre chránené pracovné dielne a hospodárske subjekty, ktorých hlavným cieľom je sociálna a profesionálna integrácia postihnutých alebo znevýhodnených osôb: Nie

Uskutočnenie zákazky je vyhradené pre rámcové programy chránených pracovných miest: Nie

### **III.2) PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZÁKAZKY**

#### **III.2.3) Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky**

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky: Nie

## **ODDIEL IV: POSTUP**

### **IV.1) DRUH POSTUPU**

#### **IV.1.1) Druh postupu**

Verejná súťaž

Zrýchlené konanie: Nie

#### **IV.1.3) Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

Obstarávanie zahŕňa uzavretie rámcovej dohody: Nie

#### **IV.1.6) Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: Nie

#### **IV.1.8) Informácia o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: Nie

### **IV.2) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE**

#### **IV.2.1) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania**

#### **IV.2.2) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum a čas: 25.05.2017 09:00

#### **IV.2.4) Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

SK

#### **IV.2.6) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Ponuka musí platiť do: 31.12.2017

#### **IV.2.7) Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum a čas: 26.05.2017 10:00

Miesto: ABYS Slovakia ,s.r.o., Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Uvedená lehota sa týka otvárania častí ponúk označených akom Ostatné, ktoré je neverejné a ktoré sa uskutoční v súlade so zákonom.

Otváranie častí ponúk označených ako Kritéria sa uskutoční v súlade so zákonom a v lehote podľa zákona.

## **ODDIEL VI: DOPLNKOVÉ INFORMÁCIE**

### **VI.1) INFORMÁCIE O OPAKOVANÍ OBSTARÁVANIA**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: Nie

### **VI.2) INFORMÁCIE O ELEKTRONICKOM RIADENÍ PRÁCE**

Použije sa elektronické objednávanie: Nie

Bude sa akceptovať elektronická fakturácia: Nie

Použijú sa elektronické platby: Nie

**VI.4) POSTUPY PRESKÚMANIA**

**VI.4.1) Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úrad pre verejné obstarávanie

Ružová dolina 10, P.O.BOX 98, 820 05 Bratislava

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**VI.4.3) Postup preskúmania**

**VI.4.4) Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

Úrad pre verejné obstarávanie

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Ružová dolina 10, P.O.BOX 98, 820 05 Bratislava

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**VI.5) DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA:**

19.04.2017